

D	Bedienungsanleitung Vor Gebrauch aufmerksam lesen!	S. 2-4
ENG	Operation manual Please read the manual carefully before use!	P. 5-7

Declaration of Conformity	S. 8
----------------------------------	-------------



Product Info

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Bedienungsanleitung D

UV Desinfektion für Süß- und Meerwasseraquarien und Gartenteiche

Mit dem Kauf dieser UV Desinfektion haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden. Es wurde speziell für den aquaristischen Gebrauch entwickelt und von Fachleuten erprobt.

Bei richtiger Anwendung tötet UV-C Professional Schwebalgen ab, schafft klares Wasser im Aquarium sowie im Gartenteich, inaktiviert Bakterien und Krankheitserreger und senkt so das Infektionsrisiko für die Fische.

1. Arbeitsweise

Die UV-C Professional klären das Wasser mit Hilfe von UV-C Strahlung. Diese werden von einer Speziallampe im Gerät erzeugt. Die UV-C Strahlung tötet alle bestrahlten Lebewesen ab – Schwebalgen, Bakterien, Protozoen und andere Krankheitserreger. Das Resultat ist ein kristallklares Wasser und gesunde Fische.

2. Aufbau

Die Baureihe der UV-C Professional Desinfektionsgeräte ist modular aufgebaut. Sie bestehen aus einer Reihe von parallel geschalteten UV-C Strahlern. Das Gehäuse besteht aus robusten druckfesten PVC-Rohren. Die elektronischen Vorschaltgeräte sind in einem separaten Schaltkasten untergebracht. Dort befindet sich auch der Betriebsstundenzähler. **Der Auslass muss immer am höchsten Punkt sein, damit die Anlage vollständig mit Wasser gefüllt ist.**

3. UV-C Strahler

Die UV-C Strahler sind Niederdrucklampen mit einseitigem Anschluss. Sie haben 16 mm Durchmesser (T5). Jede 80 Watt UV-C Röhre hat eine UV-C Leistung von 260 $\mu\text{W}/\text{cm}^2$ bei 254 nm.

Lampendaten:

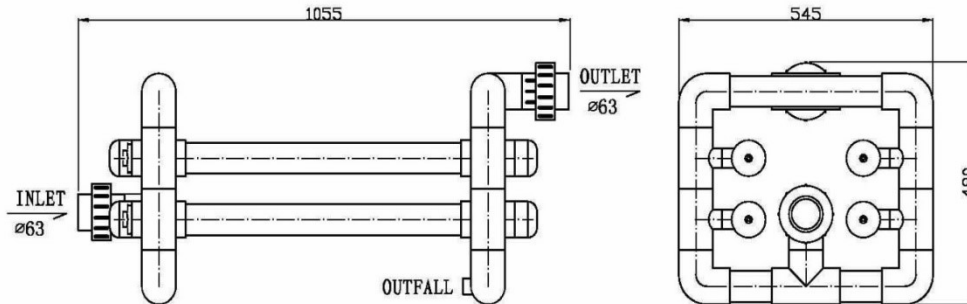
Modell	Länge (mm)	Leistung (W)	Spannung (V)	Strom (mA)	UV-C Leistung ($\mu\text{W}/\text{cm}^2$)	Lebensdauer (Stunden)
UVP80T5/HO Art.-Nr. 80891-8	846	80	110 V	800	260	9.000

4. Baugrößen

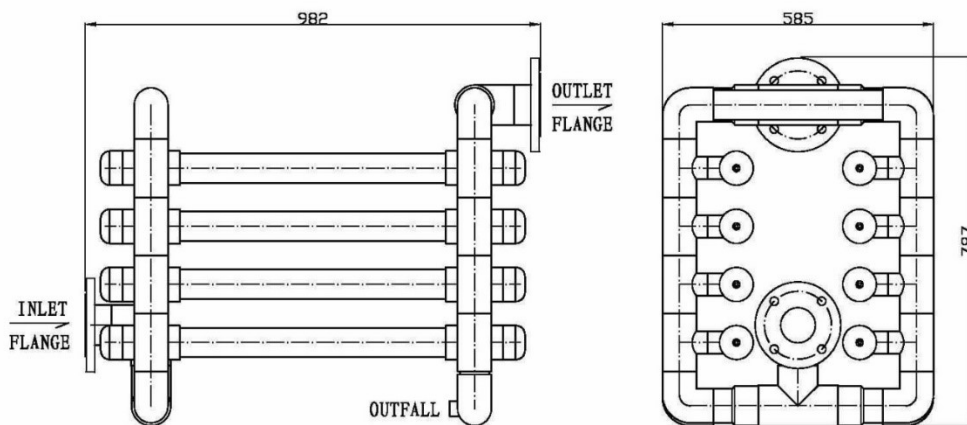
Typ	Empfohlener Wasserdurchfluss $\text{m}^3/\text{Std.}$)	Max. Wasserdurchfluss ($\text{m}^3/\text{Std.}$)	Leistungsaufnahme pro Lampe	Anzahl der Lampen	Anschlüsse	UV Power $\mu\text{W}/\text{cm}^2$	UV-C (mj/cm^2) im 63 mm Rohr
UV-C Prof 2 x 80 W	10 $\text{m}^3/\text{Std.}$	15 $\text{m}^3/\text{Std.}$	80 Watt	2	Ø 63 mm	520	72,5
UV-C Prof 4 x 80 W	20 $\text{m}^3/\text{Std.}$	30 $\text{m}^3/\text{Std.}$	80 Watt	4	Ø 63 mm	1.040	145
UV-C Prof 8 x 80 W	30 $\text{m}^3/\text{Std.}$	50 $\text{m}^3/\text{Std.}$	80 Watt	8	Ø 63 mm	2.080	290
UV-C Prof 12 x 80 W	60 $\text{m}^3/\text{Std.}$	75 $\text{m}^3/\text{Std.}$	80 Watt	12	Ø 63 mm	3.120	435

Abmessungen:

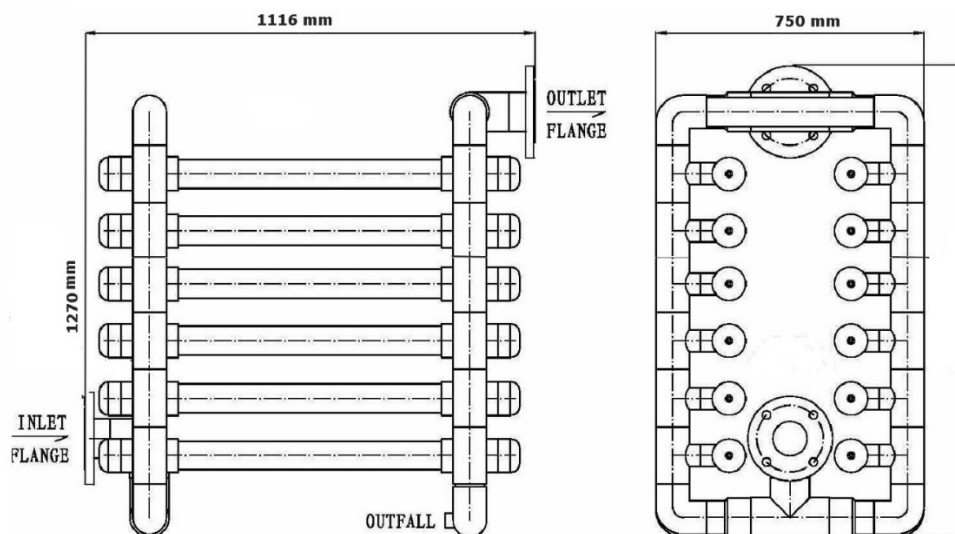
UV-C Professional 4 (4 x 80 Watt)



UV-C Professional 8 (8 x 80 Watt)



UV-C Professional 12 (12 x 80 Watt)



5. Wartung

Nach einer Betriebszeit von max. 9.000 Stunden müssen die UV-C Strahler gewechselt werden. Dazu wird am Schaltkasten die Anlage abgeschaltet. Jetzt können die Verschraubungen der Lampen geöffnet und die Lampen entnommen werden. Sollen bei dieser Gelegenheit auch die Quarzrohre von außen gereinigt werden (empfohlen), muss der Wasserfluss gestoppt und das Gerät entleert werden. Jetzt können auch die Quarzrohre entnommen und gereinigt werden.

6. Sicherheitshinweise

Die von den Speziallampen erzeugte UV-C Strahlung ist gefährlich. Direkter Kontakt mit Augen oder Haut kann zu Schädigungen führen. Daher ist das Gerät vor der Demontage immer auszuschalten.

Die Geräte sind nur für den Betrieb in Innenräumen zugelassen. Sie dürfen nur eingeschaltet werden, wenn der Wasserfluss ebenfalls eingeschaltet ist. Bei der Benutzung am Gartenteich müssen die Geräte im Winter demontiert werden, um sie vor dem Einfrieren zu schützen.

- Bei Arbeiten im Aquarium grundsätzlich alle Geräte vom Stromnetz trennen, bevor man die Hände ins Wasser taucht. Alle Geräte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Differenzstrom von maximal 30 mA mit dem Stromnetz verbinden.
- Niemals am Kabel anheben.
- Das Quarzrohr regelmäßig von Verschmutzungen und Kalkablagerungen reinigen.
- Anlage nur mit intaktem Quarzrohr betreiben. Dichtringe regelmäßig prüfen und bei Bedarf tauschen.
- Niemals nach einer ins Wasser gefallen Anlage greifen. Gerät unbedingt vorher vom Netz trennen, da Gefahr eines Stromschlages droht, wenn stromführende Teile oder Stecker nass geworden sind.
- Tropfschlaufe bilden, damit am Kabel entlang laufendes Wasser nicht in die verwendete Steckdose gelangen kann.
- Vor dem Wechseln des Leuchtmittels Anlage ausreichend abkühlen lassen. Heiße Bauteile können zu Verbrennungen führen.
- Nicht als Spielzeug für Kinder geeignet. Darf ohne Aufsicht nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Das Gerät darf nur eingeschaltet werden, wenn der Wasserfluss ebenfalls eingeschaltet ist.
- Geräte nie unter Wasser betreiben und nicht über dem Wasserspiegel montieren.
- Anlage nicht ohne Wasserdurchfluss betreiben.
- Nicht an Schwimmteichen verwenden, solange sich Personen im Wasser befinden.

Geräte nie unter Wasser betreiben.

7. Garantiebedingungen

AB Aqua Medic GmbH gewährt dem Erstkäufer eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Gerätes. Sie gilt nicht bei Verschleißteilen. Im Übrigen stehen dem Verbraucher die gesetzlichen Rechte zu; diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während der Garantiezeit werden wir das Produkt kostenlos durch den Einbau neuer oder erneuerter Teile instand setzen. Die Garantie deckt ausschließlich Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte, unsachgemäße Behandlung, falschen Einbau, Fahrlässigkeit oder Eingriffen durch Veränderungen, die von nicht autorisierter Stelle vorgenommen wurden. **Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler. Alle weiteren Schritte werden zwischen dem Fachhändler und Aqua Medic geklärt. Alle Reklamationen & Retouren, die nicht über den Fachhandel zu uns eingesandt werden, können nicht bearbeitet werden.** AB Aqua Medic haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten – Stand 09/2023/v4

Operation manual ENG

UV sterilizer for saltwater and freshwater aquaria and garden ponds

With the purchase of this UV sterilizer system, you purchased a quality product. It has been specifically developed for use in aquarium applications, designed and manufactured to the highest standards, and extensively tested by our expert staff.

If used correctly, the UV-C Professional eliminates microalgae and creates crystal clear water in aquaria and garden ponds. It deactivates bacteria and other parasites thus decreases infection of fish.

1. Operating Principle

The UV-C Professional clears the water via ultraviolet (UV) radiation. The radiation is emitted by a special bulb. The UV radiation eliminates all forms of life that are directly exposed to the radiation, such as microalgae, bacteria, protozoa and other parasites. The result is crystal clear water and healthy fish.

2. Components and Structure

Our UV-C Professional sterilizer series feature a modular design and consist of a number of parallel connected UV-C units. The housing is made of pressure resistant PVC tubes. The electronic ballasts and the hour meter are located within the control panel. **The outlet must always be at the highest point so that the system is completely filled with water.**

3. UV-C Bulbs

The UV-C bulbs are low pressure bulbs with one-sided connection. Each 80 W UV-C bulb with a 16 mm (T5) diameter has a UV-C rating of 260 $\mu\text{W}/\text{cm}^2$ or approx. 1.7 mW/in^2 , and a 254 nm wave length.

Bulb's Technical Data:

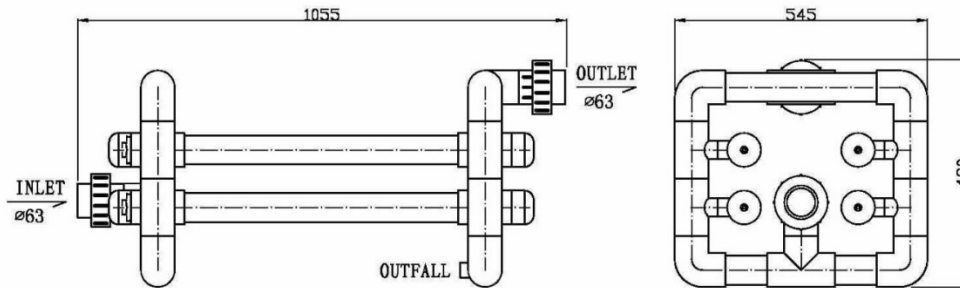
Type	Length (mm/in)	Power (W)	Voltage (V)	Current (mA)	UVC Rating ($\mu\text{W}/\text{cm}^2$)	Lifetime (hours)
UVP80T5/HO Art.-No. 80891-8	846 / 33.3	80	110	800	260	9,000

4. Sizes

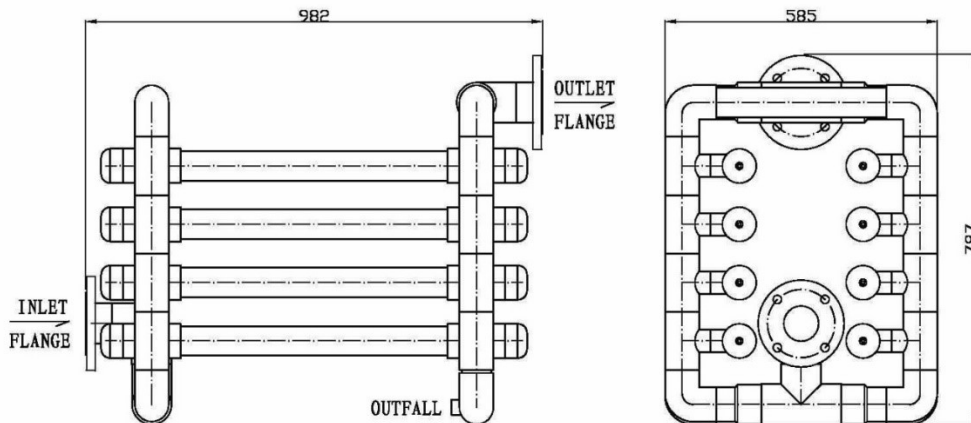
Type	Recommended water flow (m^3/h / ft^3/h)	Max. water flow (m^3/h)	Power rating per bulb	Number of bulbs	Connection	UV power $\mu\text{W}/\text{cm}^2$ (mW/in^2)	UV-C (mj/cm^2) inch 2.5 in tube
UV-C Prof 2 x 80 W	10 / 350	15 m^3/h	80 watts	2	$\varnothing$ 63 mm / 2.5 in.	520/ (3,355)	72.5
UV-C Prof 4 x 80 W	20 / 700	30 m^3/h	80 watts	4	$\varnothing$ 63 mm / 2.5 in.	1,040/ (6,710)	145
UV-C Prof 8 x 80 W	30 / 1,050	50 m^3/h	80 watts	8	$\varnothing$ 63 mm / 2.5 in.	2,080/ (13,420)	290
UV-C Prof 12 x 80 W	60 / 2,100	75 m^3/h	80 watts	12	$\varnothing$ 63 mm / 2.5 in.	3,120/ (20,130)	435

Measurements:

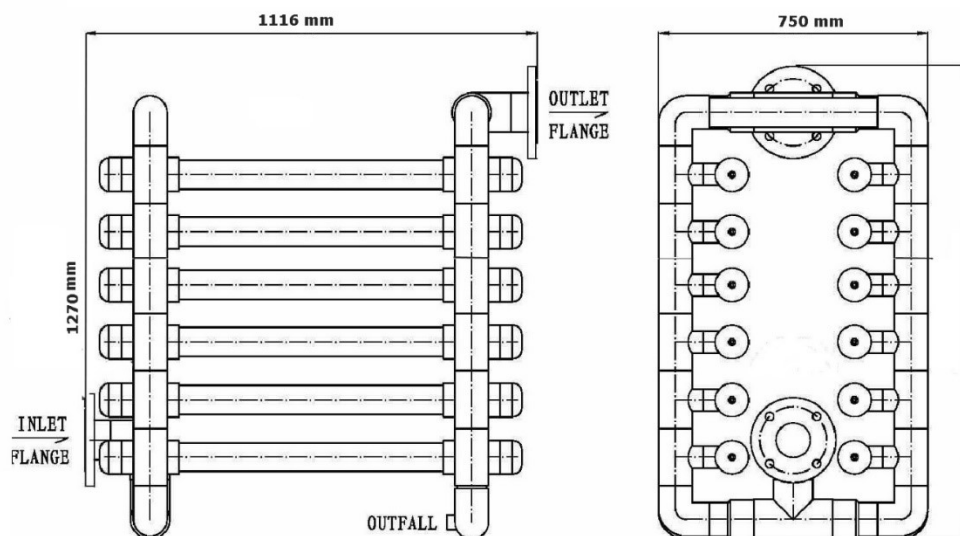
UV-C Professional 4 (4 x 80 watts)



UV-C Professional 8 (8 x 80 watts)



UV-C Professional 12 (12 x 80 watts)



5. Maintenance and Cleaning

The UV-C bulbs should be replaced after 9,000 hours of operation. After turning off power at the control panel, the ends can be opened and the bulbs removed. At this point we also recommend to clean the quartz tubes. Before they can be removed, shut-off the water flow and drain the entire unit.

6. Safety Instructions

The radiation of the UV-C bulbs is dangerous. Direct contact with eyes or skin can result in irreversible damages. Therefore, the unit must always be turned off before it is opened.

All UV-C Professional units are suitable for indoor use only. The units may only be switched on when the water flow is turned on, to avoid overheating. If used on a garden pond, the units have to be switched off and removed during winter to prevent damages from freezing.

- When working in the aquarium, always disconnect all units from the power supply system before putting your hands into the water. Connect all units to the mains via a residual current device with a maximum residual current of 30 mA.
- Never lift Helix Max by the cable.
- Regularly clean the quartz tube from dirt and lime deposits.
- Only operate the unit with the quartz tube intact. Check sealing rings regularly and replace if necessary.
- Never reach for a unit fallen into the water. Disconnect the unit from the mains beforehand, as there is a risk of electric shock if current-carrying parts or plugs have become wet.
- Make a drip loop so that running water along the cable cannot get into the socket used.
- Allow the system to cool down sufficiently before changing the bulb. Hot components can cause burns.
- Not suitable as a toy for children. May not get into the hands of children without supervision.
- The unit may only be switched on if the water flow is also switched on.
- Never operate the unit under water and do not mount above the water level.
- Do not operate the system without water flow.
- Do not use on swimming ponds while people are in the water.

The units cannot be submerged or operated under water.

7. Warranty Conditions

AB Aqua Medic GmbH grants the first-time user a 24-month guarantee from the date of purchase on all material and manufacturing defects of the device. Incidentally, the consumer has legal rights; these are not limited by this warranty. This warranty does not cover user serviceable parts, due to normal wear & tear. The original invoice or receipt is required as proof of purchase. During the warranty period, we will repair the product for free by installing new or renewed parts. This warranty only covers material and processing faults that occur when used as intended. It does not apply to damage caused by transport, improper handling, incorrect installation, negligence, interference or repairs made by unauthorized persons. **In case of a fault with the unit during or after the warranty period, please contact your dealer. All further steps are clarified between the dealer and AB Aqua Medic. All complaints and returns that are not sent to us via specialist dealers cannot be processed.** AB Aqua Medic is not liable for consequential damages resulting from the use of any of our products.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Technical changes reserved – 09/2023/v4



	EU-Konformitätserklärung	
---	--------------------------	---

**UV-C Professional 1 x 80 W, UV-C Professional 2 x 80 W, UV-C Professional 4 x 80 W,
UV-C Professional 4 x 80 W # 81818 # 81828 # 81848 # 81888**

Hersteller: AB AQUA MEDIC GMBH
Gewerbepark 24
49143 Bissendorf
Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung: UV-C Professional

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2014/30/EU [EMV – elektromagnetische Verträglichkeit]

Richtlinie 2014/35/EU [LVD – Niederspannungsrichtlinie]

Richtlinie 2011/65/EU [RoHS 2-Richtlinie]

Richtlinie 2012/19/EU [WEEE-Richtlinie]

Angewendete harmonisierte Normen:

EN55015:2013, EN61547:2009, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013
EN60598-2-1:1989, EN60598-1:2015
IEC62321-3-1:2013; IEC62321-4:2013+A1:2017; IEC62321-5:2013; IEC62321-6:2015; IEC62321-7-1:2015;
IEC62321-8:2017

Unterzeichnet für und im Namen von: AB Aqua Medic GmbH

Ort, Datum: Bissendorf, 08.01.2021

Name, Funktion: Oliver Wehage, Geschäftsführer

Unterschrift:  
AB Aqua Medic GmbH Fon +49 (0)54 02 99 11-0
Gewerbepark 24 Fax +49 (0)54 02 99 11-19
49143 Bissendorf Info@aquamedic.de
Germany www.aquamedic.de

AB Aqua Medic GmbH • Gewerbepark 24 • 49143 Bissendorf, Germany
Fon: +49 5402 9911-0 • Fax: +49 5402 9911-19 • E-Mail: info@aquamedic.de • www.aquamedic.de

Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Oliver Wehage • HRB 16246 AG Osnabrück • Ust.-IdNr.: DE 117575590 • WEEE-Reg.-Nr.: DE 88550220 • SEPA-Nr.: DE92ZZZ00000775283

Oldenburgische Landesbank AG • BIC: OLBODEH2XXX IBAN: DE04 2802 0050 5060 5666 00
Sparkasse Osnabrück • BIC: NOLADE22XXX IBAN: DE40 2655 0105 0005 9115 24
Volksbank Osnabrück eG • BIC: GENODEF1OSV IBAN: DE24 2659 0025 1005 0000 00
Volksbank Melle eG • BIC: GENODEF1HTR IBAN: DE74 2656 2490 0505 4990 00